

52^{ème} MURMURES AU KIRCHBERG



JANVIER 2019

SEPTEMBRE 2018 A JANVIER 2019

LE MOT DU DIRECTEUR

Chers amis,

L'année aura déjà bien commencé quand vous lirez ces lignes...

2018 a marqué le démarrage des travaux de mises aux normes et de transformation de l'EHPAD du Kirchberg qui sont planifiés pour une durée de 18 mois.

Vous êtes nombreux à nous soutenir par votre aide et vos dons et je vous en remercie.

Avec le maître d'œuvre, les différentes entreprises et le personnel, nous nous efforçons de minimiser les nuisances (bruit, poussière...) inévitables lors de tels travaux et nous faisons le maximum pour que ce chantier soit le moins perturbant pour nos anciens. Dans ce numéro vous trouverez des photos sur ces travaux.

Le 15 septembre 2018, nous avons fêté nos 25 ans d'ouverture et mis à l'honneur M. Jean Paul GANGLOFF, résident de notre établissement depuis le premier jour.

De même lors de notre repas de Noël le 02 décembre, en présence de Madame HOLDERITH, Maire de La Petite Pierre et M. SCHAEFFER, Président de l'association, 3 membres du personnel présents depuis l'ouverture ont été honorés : il s'agit d'Yvette BACHER, de Claudia HAUCK et de Betty LUDWIG.

Nous poursuivons nos activités et animations régulières, gymnastique, chant, bricolage, jeux, activités adaptées aux personnes les plus dépendantes... tout en rajoutant de nouvelles activités comme la médiation animale ou la «fabrique de chants».



Après avoir animé pendant 15 ans l'atelier peinture, Yvette HAESSIG a souhaité arrêter. Merci à vous pour

vosre investissement. Nous continuerons à admirer vos œuvres exposées dans notre établissement.

En 2018, notre établissement a été retenu par l'ARS pour la pratique de la télé-médecine. Celle-ci ne remplace pas le médecin, mais permet l'accès aux soins pour des personnes ne pouvant plus se rendre chez les spécialistes et évite de nombreux déplacements. Nous avons déjà pratiqué la télé-médecine à 3 reprises et cette pratique est amenée à se généraliser.

Comme vous pouvez le constater, nous allions nouvelles technologies avec traditions et ceci pour améliorer le confort de nos résidents ; c'est également l'objectif des travaux en cours.

Mes remerciements vont au personnel et aux bénévoles qui cette année encore ont accompagné nos anciens et amélioré leur quotidien.

Des familles de résidents ont souhaité exprimer leur reconnaissance envers le personnel et nous ont offert petit-déjeuner, repas et cadeau. Nous avons été touchés par cette initiative inédite : MERCI.

Je compte sur votre aide et votre compréhension pour que l'année 2019 qui s'annonce particulièrement chargée, puisse être une année sereine et apaisée qui permette à nos résidents de passer des moments agréables au Kirchberg.

Frédéric VOGLER

MERCI

Merci à tous ceux qui tout au long de l'année offrent gâteaux, petits gâteaux, pain d'épices, fruits, légumes, glaces, sapins, friandises, confitures et boissons, décorations, verres et tasses. C'est un geste toujours apprécié.

Merci à ceux qui offrent leur temps, leur sourire, leur écoute. Merci pour les coups de mains au bénéfice de nous tous (résidents et personnel). Cela fait du bien à tout le monde. Merci pour toutes les belles initiatives.

A toutes ces personnes, nous souhaitons une Année 2019 de paix, de bonheur, de bonne santé.

Josiane ZORN et Yvette BACHER



Le parcours de marche

QUI EST-CE ?

Il y a juste 50 ans, le 28 février 1969, les astronautes américains James McDivitt, David Scott et ont tourné autour de la lune, ont décroché et raccroché la capsule d'Apollo 9 de leur engin.

Après leur retour sur terre,, d'origine alsacienne par ses grands-parents paternels, est venu voir l'Alsace et sa famille le 3 juin de la même année.

Quelle liesse à Lembach (Bas-Rhin), malgré une pluie torrentielle !

Les 2 sœurs du 2^{ème} étage

PS : Avez-vous deviné qui de leur famille avait été sur la lune ? Vous trouverez la réponse un peu plus loin dans votre journal.

DIMANCHE 14 OCTOBRE 2018 : SORTIE A HIRSCHLAND

Cela fait maintenant quelques années que nous sommes invités par le club de théâtre «Choue avec nous» de Hirschland.



Au total, nous étions 21 à prendre la route sous un beau soleil pour voir la pièce «Drei Schnecke im Galop». Vanessa (BENDER) et Patrice (fille de Madame MATTY) étaient là pour nous accueillir et nous guider vers la première rangée qui nous était réservée.

L'histoire se passe dans un bistrot géré par 3 sœurs, avec des clients habituels, le facteur, le fermier et la secrétaire de mairie. L'affaire se corse quand une quatrième sœur inconnue arrive des Etats-Unis et que la «Wirtschaft» est sélectionnée pour accueillir des personnalités pour un repas officiel (Monsieur Macron et Madame Merkel). Cette pièce truffée de gags, et de situations farfelues, nous a fait beaucoup rire. L'apparition du neveu du facteur, d'un huissier, d'une informaticienne, et d'une décoratrice a chamboulé la vie du bistrot.



Après avoir modernisé le bistrot et leur tenue, ils ont été sélectionnés pour accueillir les personnalités qui ne voulaient pas être vues, donc le rideau s'est fermé.

Un grand merci à la troupe pour cette belle représentation et pour le goûter qui nous a été offert.



Merci à l'ensemble du personnel qui a participé à la bonne organisation de cette sortie ainsi qu'à nos chauffeurs, René et Anny (SIEGRIST), Alwin (papa de Francine), Anne-Marie (SCHAEFFER), Rémy et Josiane (ZORN).

Tous les résidents

SORTIE FRUITS : LUNDI 15 OCTOBRE

Nous étions 11 résidents et 3 chauffeurs (Anne-Marie SCHAEFFER, Liesel SCHWARZ et Josiane) à prendre la route sous le soleil, pour visiter l'exposition de fruits et de champignons à Bouxwiller.

Cette année, la récolte de pommes était abondante et les sortes étaient variées. Comme chaque année, nous étions émerveillés par les couleurs de cette exposition.



Après un passage devant Monsieur ROTH et son miel, nous avons admiré les différents champignons de toutes sortes qui ont poussé malgré la sécheresse. Nous avons eu droit à un bon jus de pommes frais, ainsi qu'à des explications sur les pommes données par un arboriculteur.



Avant de sortir, nous avons admiré le savoir-faire d'un vannier et de sa petite-fille.

Merci à l'association des producteurs de fruits de Bouxwiller et environs, à nos chauffeurs, et nos accompagnateurs Anny et René SIEGRIST.

Victor et les résidents

MERCREDI 17 OCTOBRE

Le matin à 9 H, nous avons commencé à peler les pommes pour en faire de bonnes tartes.

Nous avons mangé un peu plus tôt, car le bus est venu à 13 H 20 nous chercher pour Puberg, où nous étions attendus par les Triloups.

Suzanne nous a accompagnés en voiture avec 3 résidents et les tartes.

Une fois tous installés dans la salle des fêtes, la troupe de théâtre de Lichtenberg nous a présenté une pièce bilingue (Français-Alsacien) «Stettler ou de l'utilité d'être bête».

L'histoire parlait de la construction d'une mairie triangulaire, sans fenêtre ni électricité. Pour faire rentrer la lumière, ils ont enlevé le toit, ce qui laissa naturellement rentrer la pluie et la neige.



Enfin ils ont trouvé la bonne solution de mettre des fenêtres et bien sûr de nouveau un toit. Pour brûler un chat noir qui après avoir mangé toutes les souris

qui risquaient de s'attaquer aux villa-geois, ils ont mis le feu à la mairie, feu qui s'est propagé d'une maison à l'autre et a détruit tout le village.

Au lieu d'une scène de théâtre, ils se sont servis d'un grand support comme d'un livre et qui tournait page après page.

Leurs costumes d'époque étaient très variés.



Après de nombreux applaudissements, le café-gâteaux et de très bons chocolats nous ont été offerts par les Tri-loups. Pour faire plaisir aux résidents, la chauffeur du bus a fait un détour par Tieffenbach et Struth.



Merci à tous ceux qui ont participé à l'organisation de cette belle journée.

Yvonne RUDOLPH, Emma MULLER, Hanna JUNG, Marie-Joséphine MATTER, Jacqueline KLOPFENSTEIN et les autres.

JOURNÉE DU GOÛT : JEUDI 18 OCTOBRE 2018

En général, nous faisons de la gymnas-tique avec Elisabeth (VOGLER) et Ma-rienne (FORTMANN), mais ce matin-là, elles nous ont proposé la journée du goût.

Elles avaient choisi comme thème les cucurbitacées.



Elles ont garni une belle table avec des potirons, des butternuts, différents ha-ricots, noix, châtaignes, marrons, figes, piment... Elles nous ont fait goût-ter différents toasts et sauces parfois trop épicés pour nous. Le tout était ac-compagné de jus de fruits et de cidre

frais. Comme d'habitude, elles se sont donné beaucoup de peine pour réaliser cette exposition. Nous les en remercions.



L'ensemble des résidents

- Mme Marie-Joséphine MATTER le 21, 86 ans
- M. Robert HÉROLT le 23, 77 ans
- Mme Colette FREYMANN le 24, 85 ans
- Mme Marie WILD le 29, 84 ans

En avril :

- Mme Charlotte SCHWEICKART le 03, 90 ans
- M. Richard HELMSTETTER le 22, 88 ans

LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En février :

- Mme Jeanne MATTER le 11, 89 ans
- Mme Marguerite BOESINGER le 13, 94 ans
- M. Ernest BARTEL le 15, 89 ans
- Mme Jacqueline IMBS le 17, 82 ans
- M. Aristide STOCKY le 17, 84 ans
- Mme Lilly HOFFMANN le 19, 86 ans
- Mme Mathilde SCHELL le 24, 85 ans

En mars :

- Mme Hedwige EDEL le 02, 93 ans
- M. Jean-Antoine HOFFMANN le 04, 77 ans
- Mme Berthe VOGLER le 06, 78 ans
- Mme Sophie CHRISTMANN le 11, 90 ans
- M. Alfred LETSCHER le 16, 75 ans



Atelier potirons

LE SRI LANKA EN ASIE

Monsieur Eric MARCHAL est venu nous présenter un diaporama sur ce pays que lui-même a visité.

La capitale, Colombo, est une grande ville qui possède 4 gares.

On y côtoie 2 peuples (les Cingalais et les Tamouls). Chacun a sa propre langue et ses propres religions : le bouddhisme, l'hindouisme, les musulmans, et les chrétiens.

On y trouve de nombreux temples parfois familiaux puisqu'ils vénèrent environ 100 dieux.

Les vaches sont sacrées et se promènent en toute liberté, surveillées par de nombreux corbeaux.

Les éléphants vivent dans des réserves sauvages, et attaquent les cultures lorsqu'ils n'ont plus rien à manger.

Les Sri-Lankais vivent de la pêche et vendent leur poisson directement au retour sur le port.

Une autre source de revenus est «le thé noir» Ceylan (grâce à Sir Thomas Lipton) uniquement cueilli par les femmes et que les hommes chargent. C'est un travail très pénible payé au poids de 16 kilogrammes minimum par jour, pour juste 2 €.

Une photo avec de belles fleurs de lotus (qui en infusion, ralentissent la vieillesse) vient terminer notre voyage au Sri Lanka

Gaby BALTZER, Victor
et les résidents



Les personnes du palier du 1^{er} étage sont installées dans la salle au fond de la salle à manger

UNE BELLE PARABOLE

LA CRUCHE FISSURÉE

Un vendeur d'eau, chaque matin, se rend à la rivière, remplit ses deux cruches, part vers la ville distribuer l'eau à ses clients.

Une des cruches, fissurée, perd de l'eau. L'autre, toute neuve, rapporte plus d'argent. La pauvre fissurée se sent inférieure. Elle décide, un matin, de se confier à son patron.

Tu sais, dit-elle, je suis consciente de mes limites. Tu perds de l'argent à cause de moi car je suis à moitié vide quand nous arrivons en ville. Pardonne mes faiblesses.

Le lendemain, en route vers la rivière, notre patron interpelle la cruche fissurée et lui dit : Regarde au bord de la route...

C'est joli, c'est plein de fleurs, répond la cruche.

C'est grâce à toi, réplique le patron. C'est toi qui chaque matin, arroses le bas-côté de la route !

J'ai acheté un paquet de graines de fleurs et je les ai semées le long de la route, et toi, sans le savoir et sans le vouloir, tu les arroses chaque jour...

Ne l'oublie jamais ; nous sommes tous un peu fissurés mais Dieu, si nous le lui demandons, sait faire des merveilles avec nos faiblesses.

Texte envoyé par Noël et
Josiane AEBISCHER et proposé
par Aristide STOCKY

JEUDI 25 OCTOBRE

L'animation proposée est un atelier de petite fabrique de chants avec Katia CRIQUI, fille de Monsieur STOCKY.

Cela fait plusieurs semaines que nous travaillons avec elle pour inventer des chants en alsacien.

Une fois que nous en avons choisi 2, il a fallu les apprendre pour pouvoir les chanter lors du repas de Noël.



Au début, nous étions tous sceptiques, mais au final, nous y avons pris plaisir. Nous la remercions pour sa patience.

Les résidents chanteurs

Nous avons tous été étonnés d'avoir autant de talent ! Grâce à elle, bien sûr. Nous la remercions pour cet après-midi de découverte, et rendez-vous est pris pour dans 15 jours pour continuer.

Andrée BRUA et tous les autres résidents

PETITE FABRIQUE DE FANTAISIES MUSICALES

Es schallt... Wenn m'r se nît kennt,
losst m'r d' Deer zü? Mächt m'r d' Deer
ûf?

Mit em e Frëndliche Läche duet m'r d'
Deer ùufmàche:

Am Mondaa kànnsch kùmme
Pàschedle versueche!

Am Dìnschdaa kànnsch kùmme,
s'gìbt Ruewe fer'd Buewe.

Am Mittwùch kànnsch kùmme,
bring Sürkrüt ùn Wirschtle!

Am Dònnerschdaa kànnsch kùmme,
m'r ware ebs finde.

Am Fridaa kànnsch kùmme,
s'gìbt guedi Foralle

Am Sàmschdaa kànnsch kùmme,
s'gìbt g'sàlzeni Rìple

Am Sùndaa kànnsch kùmme,
s'gìbt Fleischsùpp ùn Kneppfle!

Nooch dem gànze Asse
Se m'r yoo voll gfrasse!

S'esch Wihnachte im Altersheim

Wäje dem sinn m'r nît allein

Doo ha'm'r viel zemàche

Viel Bredle sind gebàche

De Tànnebaùm geziert

Uns Krippele gericht

Singe m'r mit enànder

Scheeni àlti Lieder

Vùn Freid ùn Heimlichkeit

Vùn Fredde ùn vùn Lieb

S'esch Wihnachte im Altersheim

Wäje dem sinn m'r nît allein.

PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin avril 2019, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 avril 2019. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : www.kirchberg67.fr

Les animaux ont eu des caresses, des brossages et bien sûr ils ont eu à manger : des carottes et de la salade.

Après de nombreux câlins, ils ont dû repartir. En un instant, tous les animaux étaient de nouveau dans leur cage une fois celle-ci posée sur la table. Vive-ment le mois prochain.

Victor VOGLER et les résidents du palier

VENDREDI 26 OCTOBRE

Nous avons eu la visite au palier de l'association Ther'Arc-en-Ciel avec leurs petits rongeurs.

Comme d'habitude, les résidents sont installés autour des 2 tables rondes. Les médiatrices d'animaux sont arrivées et ont ouvert les cages.

A peine posés sur la table, les 10 cochons d'Inde, le lapin bélier, le lapin papillon et un chien sont sortis, accueillis par les résidents.



LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 03 décembre 2018, Mme Mina GOERIG nous quittait après 7 mois de présence.

Le 03 décembre 2018, M. Armand LUDMANN nous quittait après 18 ans de présence.

Le 07 décembre 2018, Mme Marthe SAND nous quittait après plus de 8 ans de présence.

Le 30 décembre 2018, Mme Ernestine ACKERMANN nous quittait après plus de 8 ans de présence.

Le 11 janvier 2019, Mme Clothilde EICH nous quittait après un peu plus de 1 an de présence.

Nous accueillons parmi nous M. Ernest BARTEL d'Adamswiller, Mme Mathilde SCHELL de Weisingen, Mme Berthe VOGLER d'Obermodern, Mme Colette FREYMANN de Wittingen, Mme Marguerite KREISS de Woerth, Mme Hedwige

EDEL de Weinbourg. Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous.

COMMENT LES REMERCIER...

C'est au cours du mois de juin que Katia CRIQUI et Dominique MORQUE, fille et fils de résidents, se sont demandés COMMENT REMERCIER LE PERSONNEL de la maison de retraite pour son dévouement et sa gentillesse envers nos aînés.

Après de longs moments d'hésitation, ils ont décidé de leur offrir un repas et un petit cadeau pour leur témoigner leur reconnaissance.



Une date est fixée après concertation avec les membres de l'équipe soignante : ce sera le 27 octobre 2018.

Un email a été envoyé aux familles de résidents de manière à impliquer d'autres familles dans leur démarche.

Au matin de ce samedi 27 octobre, le personnel travaillant ce jour-là (une quinzaine de personnes), s'est vu offrir

un petit déjeuner avec viennoiserie, charcuterie, plateau de fromages, pains d'épices, jus de pommes.

Une vingtaine de membres du personnel s'est réuni à midi chez Dominique MORQUE autour d'un buffet réalisé par des familles de résidents, avec au menu : verrines de betteraves, d'avocats, de saumons, houmous, soupe de pois chiches, terrine de gibier, terrine aux trois poissons, Msoki (ragoût d'agneau), plateau de fromages, glaces, salade de fruits, crèmes brûlées, pain d'épice, cakes.

Pour la réussite de cet évènement, nous avons sollicité la générosité des familles.

Grâce à vos dons, les 47 personnes constituant l'ensemble du personnel se sont vu remettre une enveloppe contenant 35 €.

Nous tenons encore à vous dire à toutes et tous un grand merci pour votre participation.

Katia CRIQUI (fille de Monsieur Aristide STOCKY) & Dominique MORQUE (fils de Madame Marie-Thérèse MORQUE)

LE 27 OCTOBRE

Une journée magique... encore jamais réalisée de la part de familles de résidents...

Dans une maison nichée près d'une forêt, nous avons été accueillis chaleureusement par les familles MORQUE et CRIQUI (STOCKY).

La joie se lisait sur leur visage. Leur bonne humeur était communicative et l'ambiance a été telle qu'on ne pouvait que s'y sentir bien.

Nous, le personnel de la maison de retraite, avons vécu quelque chose d'unique, qui ne se réalise même pas de la part de familles extraordinaires... Ils nous ont invités pour un repas festif, fait maison et qui a beaucoup fait vibrer nos papilles !!!

Le personnel qui travaillait ce jour-là lui, a eu droit à un petit déjeuner plus que copieux, ainsi qu'à des gâteaux.



Nous tenons à remercier toutes les familles qui nous ont fait partager ce moment fort.

Des souvenirs ont été immortalisés par le biais de nombreux selfies. Par la suite, un petit présent a été remis à chaque membre du personnel quelques jours avant les fêtes.

Nous n'avons que 5 lettres pour vous dire un grand... MERCI.

L'ensemble du personnel

VENDREDI 02.11.2018

Comme promis, Angela et Raymond sont revenus pour nous faire plaisir avec une animation musicale. Ils nous ont présentés des chants comme «Goodbye my Love», «Ein schöner Tag», «Tief drin im Böhmerwald», «Du schwarzer Zigeuner», «Ave Maria»... que beaucoup d'entre nous connaissaient et fredonnaient.



Après les avoir remerciés, nous les avons invités à partager le café avec nous.

Rendez-vous a déjà été pris pour le mois de décembre.

Hanna JUNG et les autres

VENDREDI 02 NOVEMBRE

A notre grande surprise, chacun a trouvé un énorme croissant sur l'assiette du petit déjeuner. C'est Madame KREISS qui nous les a offerts à l'occasion de son anniversaire. Un grand merci à elle.

Marie-Joséphine MATTER et
tous les résidents

MARDI 06 NOVEMBRE

Après plusieurs séances de peinture avec Madame Yvette HAESSIG, nous avons préparé des panneaux sur le thème des 4 éléments. Nous avons emporté ces panneaux pour une exposition à la maison de retraite de Lauterbourg.



Notre chauffeur, Anne-Marie (SCHAEFFER) était là à 10 H et c'est Marie-Christine (STUBER, aide-soignante) qui nous a accompagnés.

A peine arrivés, l'apéritif nous a été offert, accompagné d'un bon bretzel. Un bon repas a suivi (soupe de potiron, rôti

de veau, gratin dauphinois et petits légumes, plateau de fromage, vacherin).

Un musicien a animé et chanté presque toute la journée.

Vers 14 H, nous avons fait un tour dans la maison pour visiter l'exposition.



Après avoir admiré tous les chefs d'œuvre, le café nous a été servi.

Déjà sonnait la fin de la manifestation et c'est dans la bonne humeur que nous avons repris le chemin du retour.

Merci à nos 2 accompagnatrices.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,
Hanna JUNG et Elsa GREINER

TRICOT

C'est quoi les couleurs de tes pelotes mamie ?

C'est du blanc cassé.



Non je ne l'ai pas cassé. C'est le nom de sa couleur !

Emma MULLER

Un grand merci à René BURR pour ces belles images.

Alfred LETSCHER, Yvonne RUDOLPH, Andrée BRUA, Emma MULLER et les autres

MERCREDI 14 NOVEMBRE

Comme d'habitude le public était nombreux pour accueillir le chœur d'hommes.

C'est avec des chants comme :

- Im grünen Wald
 - Komm auf meine Insel
 - Fais du feu dans la cheminée
- qu'ils ont réveillé les souvenirs de notre jeunesse.



Les applaudissements furent nombreux pour les chanteurs, les danseurs et aussi pour le public.

MERCREDI 07 NOVEMBRE

Nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur René BURR de Siewiller pour une projection sur la rencontre PAMINA du mois de mai des jeux sportifs.

Cela nous a fait tout drôle de nous voir sur l'écran et nous a rappelé de bons souvenirs.

Il a également présenté le film de notre rencontre avec Drulingen pour un café-gâteaux à Imsthal.



C'est avec plaisir qu'ils ont dégusté les 2 tartes aux poires offertes par Anny (SIEGRIST).

Merci à tous pour cet après-midi d'évasion.

Hanna JUNG, Marie-Joséphine MATTER et les résidents

Sarre-Union, Sarralbe, Bust, Montbronn) nous a donné l'impression d'assister à un grand concert.



Nous les remercions chaleureusement. Nous leur avons offert une collation bien méritée.

Inès (SCHEIDER) et les résidents

LUNDI 19 NOVEMBRE

Nous avons eu le plaisir d'accueillir le groupe de musiciens du mardi avec leurs instruments (baryton, accordéon, trompette, saxo, tenorhorn et bridget...).

Ces 12 musiciens nous ont interprété des mélodies comme :

- Im grünen Wald
- Tief im Eggerland
- Das alte Försterhaus
- Zwei rehbraune Augen
- Der schwarze Zigeuner...

C'est ainsi qu'ils ont égayé notre après-midi avec la première neige.

La prestation offerte par ces retraités de différents villages (Goetzenbruck,

DÉCOUVERTE D'UNE MAISON DE RETRAITE

Suite à ma visite dans votre maison de retraite, mes expériences diverses dans les maisons de retraite n'avaient rien à voir avec l'accueil que j'ai eu dans celle-ci, très ouverte sur l'extérieur, vivante, agréablement décorée, des bureaux ouverts, une atmosphère gaie, des soignants occupés certes, mais dans la bonne humeur, avec de jolies tenues parme et aussi des pensionnaires souriants parmi les décors de Noël et les préparatifs du repas de Noël, où près de 300 personnes seront accueillis. Belle réalisation et bonne continuation.

Jeannette SENEAL
Issy les Moulineaux 92130

AU REVOIR

Après de nombreuses années, Yvette HAESSIG nous a annoncé qu'elle allait prendre la retraite (pour raison de santé) après 15 années de bons et loyaux services en tant que bénévole.

Nous avons partagé avec elle de nombreuses heures de peinture durant lesquelles elle a su réveiller en nous des dons cachés.



Nous avons toujours été fières de nos œuvres et de la patience dont elle a fait preuve pour nous initier à cet art. Les tableaux exposés dans les couloirs de la maison de retraite laisseront une trace de son atelier peinture.

Un grand MERCI à elle pour ces belles années passées ensemble.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,
Elsa GREINER et Hanna JUNG

PRÉPARATION DU REPAS DE NOËL

Comme tous les ans, la préparation de notre fête de Noël commence 2 mois avant. Cette année, c'était le chant qui nous a occupés en premier.

Une fois le thème trouvé «La fraternité», il a fallu inventer les paroles en alsacien et les mélodies des 2 chants, ceci grâce à l'aide de Madame CRIQUI (fille de Monsieur STOCKY).

Avec l'aide de Madame Christa KALB (fille de Madame KLOPFENSTEIN) nous avons modelé des anges pour chaque résident et 500 bredele en argile pour décorer le sapin. C'est chez elle qu'elle les a faits cuire dans un four spécial.



La fête des 25 ans d'ouverture du Kirchberg nous a inspirés pour la décoration de table (soit une bouteille millésimée, soit un verre avec l'inscription 25 ans).



Nous renouvelons tous les ans la décoration des fenêtres.



La dernière semaine, il restait à faire : l'ensachage des bredele, garnir le sapin ainsi que les branches pour mettre sur les tables, préparer les cartes de menu et mettre les tables de la salle au fond de la salle à manger. Ainsi, nous étions prêts pour notre fête de Noël !



Caroline (JAUTZY) et Grace (HEINTZ) se sont occupés de la décoration de l'entrée, Marianne (FORTMANN) et Elisabeth (VOGLER) de celle du reste de la maison.

Hanna JUNG, Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH, Marie-Joséphine MATTER, Alfred LETSCHER, Robert HÉROLT et les autres

02 DÉCEMBRE 2018

Journée pluvieuse, journée heureuse !

Après la sortie du culte, la salle à manger était prête pour accueillir les invités. Au fur et à mesure, la salle s'est remplie et chacun a été guidé vers la place qui lui était attribuée.

Après l'allocution de notre directeur et de Madame le Maire, le pasteur et son groupe ont chanté la prière de table.

Grâce aux nombreuses mains des bénévoles et du personnel, le repas a été servi rapidement et avec bonne humeur.



Entre le plat principal et le fromage, Madame BAUMANN et sa fille ont lu un texte en alsacien sur la fraternité. Puis nous étions une bonne quinzaine de résidents à nous regrouper pour présenter nos deux chansons. Après de nombreux applaudissements, nous avons invité le public à répéter avec nous. Nous sommes très fiers de cette réussite, grâce à Madame CRIQUI.



Tout au long de la journée, Isabelle (VOGLER) tenait un stand dans l'entrée avec différents objets à vendre faits main (soit par nous, soit par des bénévoles).



Après le bon repas, comme il se doit, le Père Noël est passé. Nous avons aussi chanté des chants de Noël, ceci avant un petit message de notre pasteur.

Le directeur a profité de cette journée de fête pour remercier les 3 membres du personnel qui sont présents depuis l'ouverture.

Comme toujours, cette journée était une grande réussite et à 18 H, notre

salle à manger avait retrouvé son aspect de tous les jours.



Un grand MERCI à tous ceux qui ont participé à l'organisation et à la réussite de cette belle fête.

Tous les résidents

VENDREDI 07 DÉCEMBRE

Au menu de ce jour, il y avait des Fleischschnake (que nous n'avions pas eu depuis un certain temps) et du Beaujolais nouveau. A refaire une autre fois.



Merci à Marie-Christine (STUBER) pour ce bon repas et à notre directeur pour le vin.

Yvonne RUDOLPH, Emma MULLER et les résidents

MERCREDI 12 DÉCEMBRE

Quatre résidents et Josiane ont pris la route pour Obermodern, où Madame KREISS nous attendait pour aller à Marienthal pour une rencontre PAMINA, qui a commencé par une messe à la basilique.

Puis, nous avons pris la direction de la salle paroissiale, où les tables étaient préparées pour le repas de midi.

Une fois chacun installé à sa place, le repas a été servi : apéritif, baeckeoffe, salade verte, Forêt Noire et café.



En même temps, 3 jeunes filles ont chanté de nombreux chants de Noël et autres.

Pour finir en beauté, l'humoriste alsacienne Huguette DREIKAUS, nous a raconté durant 30 minutes des sketches qui nous ont bien fait rire.

Déjà sonnait l'heure du retour et chacun a reçu un pain d'épices avant de partir.

Merci à nos chauffeurs pour cette belle sortie.

Alfred LETSCHER, Elsa GREINER,
Marie-Joséphine MATTER et
Jacqueline KLOPFENSTEIN

JEUDI 13 DECEMBRE

Merci à Raymond et Angela qui, après avoir partagé le repas de midi avec nous, ont animé notre après-midi avec de nombreux chants, surtout de Noël.



Jacqueline KLOPFENSTEIN
et tous les résidents

MERCREDI 19.12.2018

Pour la dernière fois de l'année, le chœur d'hommes est venu nous interpréter leur répertoire habituel pour finir par des chants de Noël comme

- Alle Jahre wieder
 - Leise rieselt der Schnee
 - Süßer die Glocken
 - Kling Glöckchen
- et bien d'autres

Comme d'habitude, la piste de danse était très fréquentée.



Après le chant du joueur de pipeau, le fan-club s'est avancé pour offrir une bonne bouteille à chacun des chanteurs et pour les remercier, le directeur a fait pareil en leur souhaitant de bonnes fêtes de fin d'année.



Hanna JUNG et tous les résidents

Après la bénédiction du pasteur JAUTZY, nous avons eu l'occasion de remercier les enfants pour leur participation.

Merci à tous pour ce moment de partage, de paix et de joie.

Hanna JUNG, Yvonne RUDOLPH,
Aristide STOCKY, Alfred LETSCHER
et les autres

DIMANCHE 23 DECEMBRE

Culte avec les enfants de la paroisse de Schillersdorf.

Comme tous les ans, la chapelle était bien remplie pour cette célébration de Noël.

L'histoire a commencé par l'apparition d'anges accompagnés par l'ange Gabriel pour annoncer la bonne nouvelle de Noël.



La chorale paroissiale a également participé et embelli ce moment de recueillement, accompagné par un ensemble musical.

24 DECEMBRE

A 14 H, nous étions tous réunis en salle à manger pour accueillir le Père Noël et sa fille.

Après avoir chanté petit papa Noël, ils ont distribué les cadeaux à tous les résidents avec l'aide de plusieurs enfants qui étaient présents ce jour-là et qui ont eu droit à un chocolat pour finir en beauté.



Nous lui avons aussi chanté «S'esch Wihnachte im Altersheim».

Ce Père Noël exceptionnel avec un gros ventre nous a même offert le goûter et avait également un cadeau pour notre animatrice.



Merci à Christelle et à sa fille Marion (MUNZ), ainsi qu'à notre direction.

Jacqueline KLOPFENSTEIN
et tous les résidents



C'est dans cette atmosphère de partage et de paix que nous avons pris le café-bredele tous ensemble.

Merci à Martin et Monique pour ce moment de recueillement.

Jacqueline KLOPFENSTEIN, Berthe
VOGLER, Emma MULLER, Yvonne
RUDOLPH, Marie-Joséphine MAT-
TER, Hanna JUNG et les autres

LUNDI 24 DECEMBRE

Après le passage du Père Noël, Monsieur et Madame KREISS sont venus nous rejoindre pour la veillée de Noël.

Martin KREISS a placé la couronne de l'Avent au milieu de l'assemblée pour partager avec nous l'histoire de la Nativité : un message entrecoupé de chants de Noël.

JEUDI 27 DECEMBRE

C'est sous un froid de canard que 9 résidents, René et Anny SIEGRIST, et Josiane se sont rendus au centre socio-culturel de La Petite Pierre pour visiter le marché du réveillon.

Les stands des exposants étaient nombreux et variés : il y avait différentes denrées alimentaires comme du saucisson de sanglier, du miel, du fromage, de la confiture, des pommes et des fruits secs. Mais également des livres, des cartes, des décorations, des paniers, de la broderie, et beaucoup d'autres objets.



Avant de rentrer au Kirchberg, nous avons dégusté un bon vin chaud.

Merci à nos chauffeurs pour cette sortie de fin d'année.

Berthe VOGLER et les autres

RÉPONSE DU QUI EST-CE ?

Le 3^{ème} homme qui était encore sur la lune avec James McDivitt et David Scott s'appelle



Russel Schweickart (le 1^{er} en partant de la droite).

Les 2 sœurs du 2^{ème} étage

VENDREDI 28 DECEMBRE

Depuis de nombreuses années, la fanfare de Schillersdorf-Neuwiller vient nous honorer de sa présence. C'est un groupe de 2 femmes et 10 hommes, qui jouent d'instruments de la famille des cuivres.

Ils nous ont fait voyager à travers le temps avec des mélodies comme :

- Uber den Wolken
- Yesterday

pour finir sur des chants de Noël traditionnels.



Après de nombreux applaudissements et les remerciements du directeur avec des chocolats, Josiane les a invités pour le goûter.

Merci à ces musiciens qui offrent de leur temps libre. Mais comme une dame en visite l'a fait remarquer «heureusement que tout le monde ne joue pas, sinon il n'y aurait personne pour écouter».

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH, Hanna JUNG, Aristide STOCKY et les autres

A L'AUBE DE 2019

21 H 10 : l'ascenseur s'ouvre, les premiers convives se réunissent au palier, où les veilleses préparent la fête pour le réveillon. 16 résidents ont répondu présent, heureux et enthousiastes de finir l'année ensemble. La soirée débute par la distribution de chapeaux, sifflets, serpentins et sarbacanes, d'où les premiers rires, batailles de boules de papier et une joyeuse cacophonie qui s'installe.



Place à la bonne humeur : lors de l'apéro, les blagues fusent et les chants résonnent... Nous rions et trinquons les flûtes à la main.

23 H : les veilleses s'éclipsent pour revenir le chariot chargé de vin chaud et de mignardises, afin de sublimer les papilles et rendre cette dernière heure de l'année plus festive et gourmande.

Après avoir rempli les estomacs, la queueuleu se met en marche invitant chacun d'eux à se lever pour enchaîner avec la danse des canards et terminer avec la «Fliegerlied». La fête bat son plein, le tempo en délire révèle en chacun un danseur hors pair.



Le compte à rebours a commencé, 2019 est là, sous la lumière des bougies fontaines, les têtes à chapeaux s'agitent pour se souhaiter leurs meilleurs vœux.

Au travail, loin de nos proches, nous avons néanmoins passé un moment mémorable à vos côtés et tenons à vous remercier pour votre présence, vos sourires et votre participation au bon déroulement de cette soirée. Vos retours positifs nous ont fait chaud au cœur.

Séverine BENNMANN et
Céline BIEBLER

RÉVEILLON DE LA ST SYLVESTRE

Après 21 H, 17 résidents ont répondu présent à l'invitation des veilleses, Séverine et Céline, pour se rendre au 1^{er} étage.

Pour nous mettre dans l'ambiance, elles ont coiffé chacun d'un petit chapeau de carnaval.



Au centre des tables, nous avons trouvé des cotillons pour égayer la soirée.

A peine installés, elles ont fait sauter les bouchons de crémant, ce qui a de suite fait chauffer l'ambiance. Tout en grignotant des salés, certaines personnes ont entonné de vieux chants, d'autres ont raconté des blagues et même dansé.



Pour finir l'année en beauté, elles nous ont servi des mignardises sucrées accompagnées d'un bon vin chaud. C'est en suivant le décompte : 5.... 4.... 3....

2.... 1.... 0 que nous avons glissé dans la nouvelle année 2019.

C'est dans la joie que nous avons souhaité la bonne année à tous les convives. Puis chacun a repris le chemin de sa chambre.

Nous garderons un bon souvenir de cette belle soirée. Un grand MERCI à Séverine et Céline pour l'organisation et la réussite de ce réveillon de la St Sylvestre.

Berthe VOGLER et les participants

LUNDI 7 JANVIER

Après avoir partagé le repas de midi avec nous, le pharmacien de La Petite Pierre et son équipe nous ont offert les galettes des rois.

En salle à manger, il n'y a eu que des reines, tandis qu'au palier, il y a eu un couple couronné.





Tous les résidents ont également reçu un flacon de savon liquide.

Nous remercions M. et Mme WINDSTEIN pour ce beau geste à notre égard.

Les résidents et le personnel

Les résidents étaient nombreux à avoir répondu à son invitation.



Grâce à l'aide de l'équipe de service ce jour-là, ce fut un vrai moment convivial.

Pour la remercier de sa gentillesse et de son accompagnement quotidiens, les pensionnaires lui ont remis plusieurs cadeaux.

Merci à elle et bonne continuation.

Les pensionnaires

LE 11.01.2019

Une fois de plus, nous avons été gâtés par notre animatrice. Après lui avoir souhaité et chanté «JOYEUX ANNIVERSAIRE», Josiane et son mari ont servi l'apéritif.

Le choix était varié : toasts, mini-pâtés en croûte, surimis, boules de fromage frais, le tout accompagné de crémant et de boissons non alcoolisées.

MERCREDI 16 JANVIER 2019

Et pourquoi pas des chats ?

C'était la proposition de la fille de Madame KLOPFENSTEIN, Madame Christa KALB, pour nous faire travailler l'argile.



Nous étions une quinzaine à participer à cet atelier, ainsi qu'Inès (SCHEIDER) et son amie Angelina.

C'était plus facile à dire qu'à faire. Mais grâce à l'aide de Madame KALB, chacun a réussi à faire un chat. Aucun ne se ressemblait. Madame KALB les a emportés pour les faire cuire deux fois : une première fois à 950°C «le biscuit» et une deuxième fois à 1.100°C pour la couleur.



Pour recevoir nos chefs-d'œuvre, il faudra attendre 15 jours. Un grand merci à elle pour sa patience et son savoir-faire.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,
Alfred LETSCHER, Robert HEROLT
et les autres

SUITE DES TRAVAUX (2)

Travaux réalisés par les bénévoles



Nettoyage de la forêt



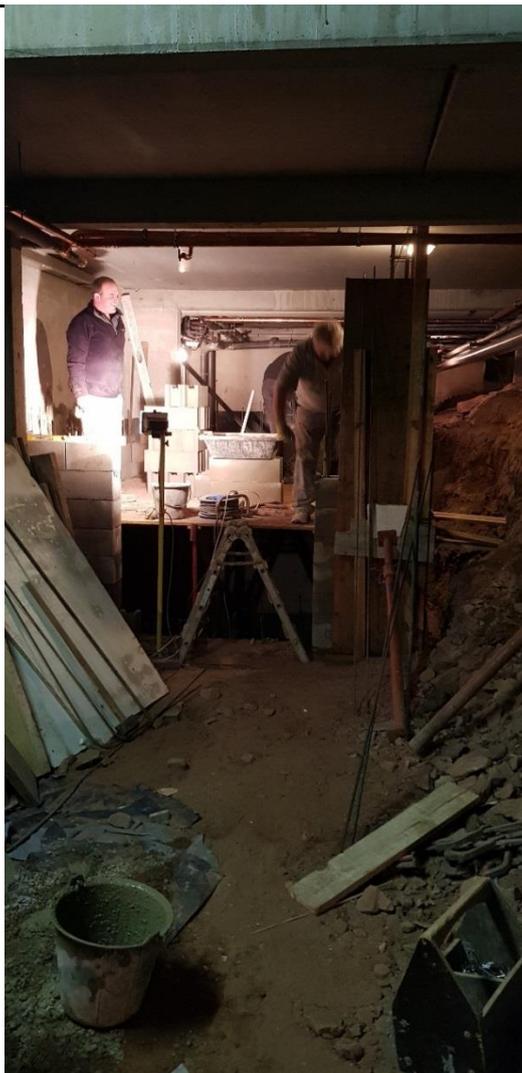
Mise en place de panneaux grillagés pour délimiter le chantier devant l'établissement



Enlèvement des pavés devant l'entrée et stockage sur palettes



Construction de la cage d'ascenseur





Réalisation de la cage d'ascenseur pour l'ascenseur qui descendra jusqu'au sous-sol, par l'entreprise de gros-œuvre, SUSS

Travaux de terrassement



Entrée en piste des pelleteuses, sous les yeux des résidents du Kirchberg. Enlèvement de l'arche et terrassement devant l'établissement par la société SUSS.



Démontage de l'extrémité de la charpente par le charpentier DICK

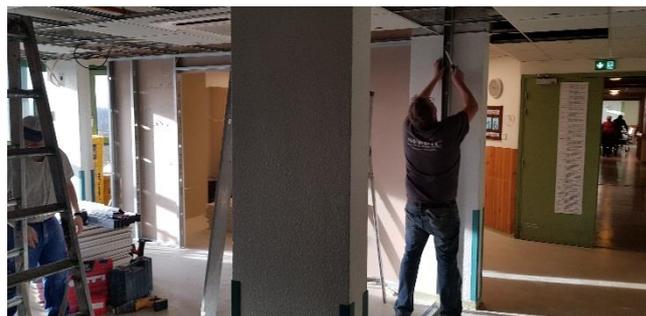
Mise en place de la cloison



Dans l'entrée, démontage de la fontaine par les maçons



Démontage et isolation des parties électriques par la société MEYER électricité



Mise en place d'une cloison provisoire par le plaquiste SEPPIC, pour isoler les parties communes du chantier et permettre de travailler en toute sécurité

Suite des travaux dans le prochain «Murmures».

Frédéric VOGLER